

GIỚI THIỆU CHƯƠNG TRÌNH QUYỀN LỢI VỀ GIAO THÔNG CỘNG ĐỒNG LÀN ĐƯỜNG ƯU TIÊN 101 SAN MATEO

Chương trình mới giúp chi trả chi phí giao thông cho những người sử dụng dịch vụ hội đủ điều kiện ở Quận San Mateo. Những người tham gia có thể chọn một trong hai quyền lợi về giao thông! →

Có thêm các chương trình giảm giá từ Thẻ Clipper và FasTrak®. Tham khảo phần Câu hỏi Thường Gặp (FAQ) trên trang tiếp theo để biết thêm thông tin.

CÁC LỰA CHỌN CÓ SẴN



A Khoản tiền giao thông trị giá \$100 cho Thẻ Clipper

B Khoản tiền Thu phí trị giá \$100 cho Bộ tiếp sóng FasTrak®

LÀM THẾ NÀO ĐỂ TÔI CÓ THỂ ĐỦ ĐIỀU KIỆN?

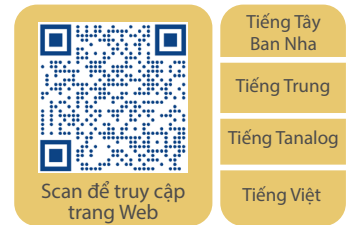
Quý vị phải đáp ứng ba tiêu chuẩn sau:

Quận San Mateo
Cư dân

Từ 18 tuổi
trở lên
18 tuổi trở lên

\$78,300 hoặc ít hơn
Thu nhập cá nhân
ở mức hoặc dưới \$78,300

Nếu quý vị đã đủ điều kiện nhận ít nhất một quyền lợi được cung cấp thông qua Mạng lưới Các Cơ quan Dịch vụ Cốt lõi Quận San Mateo - quý vị đã đủ điều kiện.



TÔI CÓ THỂ GHI DANH BẰNG CÁCH NÀO? GHI DANH DỄ DÀNG!

Quý vị có thể ghi danh vào chương trình mới tại bất kỳ cơ quan nào trong số tám Cơ quan Dịch vụ Cốt lõi của Quận San Mateo (được liệt kê bên dưới).

1. Gọi hoặc đến Cơ quan Dịch vụ Cốt lõi tại địa phương của quý vị (Truy cập [trang web](#) của chúng tôi để tìm cơ quan phục vụ trong khu vực của quý vị!)
2. Nói với nhân viên phụ trách hồ sơ rằng quý vị muốn ghi danh vào chương trình*
3. Trả lời một số câu hỏi để xác minh điều kiện hội đủ của quý vị
4. Chọn quyền lợi MỚI của quý vị và nhân viên phụ trách hồ sơ sẽ ghi danh cho quý vị nhận Thẻ Clipper hoặc bộ tiếp sóng thu phí FasTrak® trị giá \$100; khi nào có thẻ, quý vị có thể lấy tại Cơ quan Dịch vụ Cốt lõi

Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số 650-523-0831 hoặc gửi email tới info@smcexpresslanes.org.

*Nếu quý vị là khách hàng mới, vui lòng mang theo tài liệu xác minh thu nhập (tham khảo phần Câu hỏi Thường Gặp trên trang tiếp theo để biết loại tài liệu được chấp nhận).

CÁC CƠ QUAN DỊCH VỤ CỐT LỐI CỦA QUẬN SAN MATEO

DALY CITY CỘNG ĐỒNG TRUNG TÂM DỊCH VỤ

(650) 991-8007
350 90th St., First Floor
Daly City, CA 94015

SAMARITAN HOUSE

(650) 347-3648
4031 Pacific Blvd.
San Mateo, CA 94403

COASTSIDE HOPE

(650) 726-9071
99 Ave Alhambra, PO Box 1089
El Granada, CA 94018

PACIFICA RESOURCE CENTER

(650) 738-7470
1809 Palmetto Ave.
Pacifica, CA 94044

PUENTE DE LA COSTA SUR

Pescadero Office:
(650) 879-1691
620 North St.
Pescadero, CA 94060
La Honda Office:
(650) 747-0248
8865 La Honda Rd., Suite 4
La Honda, CA 94020

SAMARITAN HOUSE SOUTH

(650) 294-4312
1836 B Bay Rd.
East Palo Alto, CA 94303

FAIR OAKS COMMUNITY CENTER

(650) 780-7500
2600 Middlefield Rd.
Redwood City, CA 94063

YMCA COMMUNITY RESOURCE CENTER

(650) 276-4101
1486 Huntington Ave., Suite 100
South San Francisco, CA 94080

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP (FAQ)



Quyền lợi về giao thông này có giới hạn cho một người trong mỗi hộ gia đình không?

Không, quyền lợi này được cung cấp ở cấp độ cá nhân. Nhiều người sống trong một hộ gia đình có thể nhận được quyền lợi này nếu họ đáp ứng các yêu cầu điều kiện hội đủ.

Tôi có đủ điều kiện nhận cả Thẻ Clipper và bộ tiếp sóng FasTrak® không?

Nếu đủ điều kiện, quý vị chỉ có thể chọn một trong các lựa chọn cho quyền lợi về giao thông có sẵn.

Làm thế nào để quý vị xác minh điều kiện hội đủ?

Điều kiện hội đủ được xác minh thông qua phiếu lương, thư từ chủ lao động của quý vị hoặc thư về quyền lợi. Nếu không có tùy chọn nào trong số này dành cho quý vị, quý vị có thể ký vào bản Tự Khai để kê khai thu nhập của mình.

Những quyền lợi khi ghi danh bộ tiếp sóng thu phí FasTrak® của tôi là gì?

Bộ tiếp sóng thu phí FasTrak® cho phép quý vị sử dụng các làn đường ưu tiên hoặc qua cầu miễn phí hoặc được giảm giá nếu quý vị đáp ứng được các yêu cầu về số hành khách trên xe ngay cả sau khi quý vị đã sử dụng hết \$100 đã được nạp trước. Nhân viên phụ trách hồ sơ của Cơ quan Dịch vụ Cốt lõi sẽ hỗ trợ quý vị với quy trình ghi danh FasTrak® trực tuyến tại thời điểm quý vị ghi danh. Quý vị không cần thẻ tín dụng để ghi danh bộ tiếp sóng thu phí FasTrak® của mình.

Để biết thêm thông tin về các chương trình giảm giá của FasTrak®, vui lòng truy cập: <https://511.org/driving/express-lanes>.

Nếu tôi đã có bộ tiếp sóng thu phí FasTrak® thì sao?

Quý vị vẫn hội đủ điều kiện! Quý vị có thể ghi danh bộ tiếp sóng mới mà quý vị nhận được thông qua Chương trình Quyền lợi về Giao thông Cộng đồng vào tài khoản FasTrak® hiện có của mình. Hỏi một nhân viên phụ trách hồ sơ để được hỗ trợ.

Tôi có phải ghi danh Thẻ Clipper không?

Không, quý vị không cần ghi danh Thẻ Clipper để sử dụng \$100 đã được nạp trước. Tuy nhiên, chúng tôi rất khuyến khích quý vị ghi danh Thẻ Clipper để được gia hạn các quyền lợi hàng năm. Ngoài ra, trong trường hợp Thẻ Clipper của quý vị bị mất hoặc bị đánh cắp, các quyền lợi còn lại của quý vị có thể dễ dàng được khôi phục.

Có chương trình giảm giá cho dịch vụ giao thông nào khác dành cho tôi không?

Có, Chương trình Clipper START là một chương trình trong khu vực cung cấp các khoản giảm giá lên đến 50% giá vé dịch vụ giao thông cho những người sử dụng dịch vụ hội đủ tiêu chuẩn. Nếu quý vị đủ điều kiện tham gia Chương trình Clipper START, quý vị sẽ nhận được một Thẻ Clipper khác được liên kết với chương trình giảm giá đó. Để biết thêm thông tin và ghi danh trực tuyến, vui lòng truy cập www.clipperstartcard.com/s/. Ngoài ra, hầu hết các Cơ quan Dịch vụ Cốt lõi có thể cung cấp các tài liệu thông tin có các tờ đơn ghi danh và thông tin bổ sung về Chương trình Clipper START.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi sử dụng hết quyền lợi \$100?


Nếu quý vị chọn quyền lợi Thẻ Clipper, quý vị có thể tiếp tục sử dụng thẻ nhưng sẽ cần nạp thêm tiền để trả cho các chuyến chuyển tuyến trong tương lai. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập: www.ClipperCard.com.

Nếu quý vị chọn quyền lợi là bộ tiếp sóng thu phí FasTrak®, quý vị có thể tiếp tục sử dụng bộ tiếp sóng của mình, tuy nhiên quý vị sẽ cần nạp thêm tiền để tránh bị phạt. Quý vị có thể nạp thêm tiền bằng tiền mặt hoặc thẻ tín dụng. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.bayareafastrak.org.

Chương trình này được tài trợ như thế nào?

Chương trình Quyền lợi Giao thông Cộng đồng được bảo trợ và tài trợ bởi San Mateo US 101 Các Làn đường Ưu tiên.

LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI:

 650-523-0831

 info@smcexpresslanes.org

 <https://smcexpresslanes.org/>